

Kreuzung abwechslungsreicher Erlebnisse
Színpompás élmények útkereszteződése



DE
HU

relax





Fahrradbrücke der Freiheit / A Szabadság kerékpárhíd Devínska Nová Ves



Brücke des Slowakischen Nationalaufstandes / A Szlovák Nemzeti Felkelés hídja Bratislava



Wassersportgelände Čunovő / A dunacsúni vízisportközpont



Waldpark Bratislava / A pozsonyi parkerdő

Stadt Bratislava

Die Region Bratislava ist ein idealer Ort für Abenteuerismus, Entspannung in der Natur, Erholung und Sport. Die Kleinen Karpaten sind die grüne Lunge der Region, die Donau und ihre zahlreichen Arme und die natürlichen Seen ein Lockmittel für die aktive Freizeitgestaltung. Genießen Sie die Beschaulichkeit und die aufregenden Erlebnisse, die unsere Region im südwestlichen Teil der Slowakei bietet.

Bratislava ist mit einem gemütlichen historischen Zentrum, Cafés, Verköstigungen des ausgezeichneten Weins der Kleinen Karpaten, auch tagsüber ein Ort der Behaglichkeit. Der Abend wird durch Jazz-Musik, Oper oder Diskotheken belebt. Dank der außerordentlichen natürlichen Bedingungen und des günstigen Klimas ist Bratislava während des ganzen Jahres eine hervorragende Destination für einen aktiven Urlaub. Im Norden wird die Stadt von überwiegend Laubwäldern eingerahmt, im Süden wird sie von den Wellen der Donau umspült.

Ein nicht alltägliches Erlebnis sind Rundfahrten mit Aussichtsschiffen auf der Donau, am Ufer des historischen Bratislavas entlang, vorbei an drei Burgen im Thebener Tor. Attraktiv ist die Fahrt zum Museum der modernen Kunst Danubiana und zum Wasserkraftwerk Bösch (Gabčíkovo). Durch dieses Stauwerk entstand ein ausgedehnter künstlicher See, ein Paradies für Windsurfing und Wassersport. Wenn Sie einen Abenteuerurlaub mit aufregenden Erlebnissen suchen, sind Sie hier an einer guten Adresse. Wildwasser (Divoká voda) in Sarndorf (Čunovo) ist ein Park für Unterhaltung, Erholung und Spitzensport. Im Angebot finden Sie hier Rafting, den Sprung über den fast drei Meter hohen „Niagarafall“, Hydrospeed, Wasser-Scooter, Wakeboarding, Wasserski und Aquazorbing. Entdecken Sie auch die toten Arme der Alten Donau. Erkunden können Sie sie mit Kanu, Kajak und Schlauchboot. Dabei können Sie die schönen Auenwälder und die farbenfrohe Welt der Wasservögel bewundern.

Sie müssen nicht stundenlang oder kilometerweit fahren um unter Laubbäumen frische Luft atmen zu können oder Spaß am Sport zu finden. Die Bürger entfliehen dem städtischen Stress bei gemütlichen Spaziergängen im Waldpark Koliba in Bratislava. Ihre Schritte führen Sie am höchsten Punkt Bratislavas, am Gipfel des 439 Meter hohen Gamsberg (Kamzík) vorbei. Auf seiner weitläufigen Übungswiese wird im Winter Ski gefahren und gerodelt, auf den Loipen im Wald wird Langlauf betrieben, und im Sommer erfreut die Bobbahn und das Seiland Eltern mit ihren Kindern. Erfrischen können Sie

Bratislava városa

A Pozsonyi régió kiváló hely a kalandturizmus, a természetjárás és az aktív pihenés kedvelőinek. A Kis-Kárpátok lomblevelű erdői; a Duna és a vidéket átszövő ágai, a tavak sportolásra csábítanak. Élvezzék a kellemes környezetet, de ne hagyják ki az adrenalin-szint-emelő élményeket sem, amelyeket Délnyugat-Szlovákia kínál.

Pozsony nap közben békés, történelmi belvárosa kellemes, hangulatos - kávéházakkal, a Kis-Kárpátok jellegzetes, minőségi borait kínáló éttermekkel, estére azonban megtelik étellel, fölhangzik a dzsessz, az opera, a fiatalokat pedig a diszkózene vonzza. Rendkívüli természeti adottságainak és vonzó éghajlatának köszönhetően Pozsony egész évben aktív pihenésre csábít. Északról lomblevelű erdők övezik, délről a Duna hullámai simogatják.

Kihagyhatatlan élményben van részükhöz azoknak, akik kirándulójahőre szállnak, onnan élvezik a lenyűgöző kilátást a történelmi városra, a dévényi várra, a modern művészetek attraktív múzeumára, a Danubianára vagy a bősi (Gabčíkovo) vízerőműre. A gát felépítésével hatalmas mesterséges tavat hoztak létre, amely a széllovaglók és a vízi sportok kedvelőinek paradicsoma. Aki a kalandturizmust és az adrenalin sportokat kedveli, a dunacsúni (Čunovo) Divoká voda vízisportközpontban raftingolhat, átrepülhet a csaknem háromméteres Niagara-vízesés fölött, kipróbálhatja a hidrospeedet, a vízi szkútert, a wakeboardingot, a vízisít vagy az aquazorbingot. Fedezzék fel az Öreg-Duna holtágait. Kenun, kajakon vagy rafton utazhatnak végig rajta, út közben megcsodálhatják az ártéri erdőket és a vízmadarak színes világát.

Nem kell órákig utazni, sem hosszú kilométereket megtenni ahhoz, hogy friss levegőt szívjunk vagy élvezzük a sport örömeit. A pozsonyi Koliba erdőparkba a városiakok a stressz elől menekülnek egy kellemes sétára. Az út a város második legmagasabb pontjára, a 439 méter magas Zerge-hegyre (Kamzík) vezet. Gyakorlópályáján télen sélnek és szánkóznak, az erdei utakon futósíznak, tavasztól őszig a Lanoland kalandpályát és a bobbpályát élvezhetik mind a gyerekek, mind a felnőttek. Felüdítéssel a helyi büfék szolgálnak vagy a közeli kétszáz méter magas tévétoronyban levő körbe forgó étterem, ahonnan végigpászátíhatjuk az egész környéket.



Donauradwanderweg / A dunai kerékpárút



Goldener Sand / Aranyhomok (Zlaté piesky)



Waldpark Bratislava / A pozsonyi parkerdő

sich an den umliegenden Ständen oder im zweihundert Meter hohen Fernsehturm, auf dem das Drehrestaurant einen Blick auf die ganze Umgebung ermöglicht. Vom Eisenbründl (Železná studnička) führt auch ein Sessellift (Fahrradmitnahme möglich) zum Kamzík. Während der Fahrt können Sie sich an den unbekannten Ausblicken auf das Gebirge der Kleinen Karpaten laben. Eisenbründl ist nur 5 Kilometer vom Stadtzentrum entfernt. Wir empfehlen Ihnen, das revitalisierte Gelände zu besuchen. Es ist ein guter Ort für leichte Spaziergänge, Picknicks. Auf den Waldwegen trainieren Freizeitläufer und Mountainbiker und an den Seen sitzen jagdhungrige Angler. Die markierten Wanderwege führen bis hinauf zum Kammübergang zu den weiteren slowakischen Gebirgen.

Bratislava liegt auf einer vielbefahrenen Radstrecke entlang der Donau zwischen Wien und Budapest. Der Donauradwanderweg zählt zu den beliebtesten Radwanderwegen in Mitteleuropa. Unsere Metropole ist häufig Haltestelle der reisenden Radwanderer mit qualitativ hochwertiger Erholung. In der sommerlichen Hitze können Sie sich in den umliegenden natürlichen Seen erfrischen. Häufig besucht wird Goldener Sand (Zlaté piesky) am nordöstlichen Rand der Hauptstadt, ein Gelände für Erholung und Sport mit außergewöhnlich sauberem Wasser, Wasserattraktionen, Schlepplift für Wasserski-Fahrer, langem Sandstrand, der für Strandsport geeignet ist, Hier gibt es zahlreiche Beherbergungsmöglichkeiten und ein buntes Gesellschaftsleben.

Wenn Sie keines dieser Angebote ausgewählt haben, sind hier weitere Tipps für Sie, wie zum Beispiel der zoologische Garten mit dem ersten slowakischen Dinopark, Pferdeliebhaber laden wir zur Pferderennbahn in Engerau (Petržalka) mit vollem Veranstaltungskalender ein. Reiten können Sie bei einigen Reitvereinen am Rande der Stadt. Besuchen Sie den Janko-Král-Park, einen der ältesten öffentlichen Parks in Europa am rechten Ufer der Donau. Ihr Stadtstrand wird im Sommer von einer fantastischen Urlaubsatmosphäre und all dem überströmt, was zu Erholung, Sport und Unterhaltung gehört.

MEHRERE INFORMATIONEN / BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

www.tourismbratislava.com
www.region-bsk.sk
www.visit.bratislava.sk
www.tikdnv.sk

www.lod.sk
www.divokavoda.sk
www.vitajtecyklisti.sk
www.intercamp.sk



Janko-Král-Park / A Janko Král Liget (Sad Janka Kráľa)

A Zerge-hegyre a Vaskutacs-káról (Železná studnička) libegővel is feljuthatunk (kerékpárt is szállítanak rajta), az út során megcsodálhatják a Kis-Kárpátok ismeretlen arcát. A Vaskutacska mindössze öt kilométerre van a várostól, nemrég újították fel pihenőparkját. Aki könnyű sétára vágyik, de el akarja kerülni a város zaját, ott minden bizonnyal kellemesen érzi magát, de ezt a helyet ajánljuk a piknik kedvelőinek is. A rekreációs futók, a hegyi kerékpározók is kiélhetik szenvedélyüket, a horgászok pedig a halastavak partján várakozhatnak türelmesen kapásra. A turistajelzéssel ellátott ösvények a környező hegygerincekhez vezetnek.

Pozsony a Duna mellett vezető, forgalmas európai, Bécs és Budapest összekötő kerékpárút mellett fekszik. A dunai kerékpárút az egyik legkedveltebb Közép-Európában. Fővárosunkban gyakran szállnak meg a kerékpáros turisták, hogy felüdüljenek, a nyári hőségben a környező tavakban frissüljenek fel. Közkedvelt a főváros északi szélén levő Aranyhomok (Zlaté piesky) sport- és üdülőközpont. A tó vize áttetsző, hosszú homokos partja a strandsportok kedvelőit szolgálja, a gyerekek a csúszdákat élvezik, de a vízisí kedvelői sem csalódnak. Akik több napot töltenének itt, különböző szálláshelyek közül választhatnak, és az estéket élénk társasági élet is színesíti.

Ha ebből a kínálatból nem tudtak választani, további ajánlataink vannak. Az állatkert, ahol megtekinthetik az első szlovákiai Dínoparkot, a lovak szerelmeseit a gazdag eseménynaplással büszkélkedő ligetfalui lóversenypályára invitáljuk, a lovagolni vágyók a város külterületein működő jó néhány klub valamelyikét választhatják. Látogassanak el a Janko Král Ligetbe (Sad Janka Kráľa), Európa egyik legrégebbi, a Duna jobb partján elterülő nyilvános parkjába. A park városi strandja nyáron remek vakációs hangulatot áraszt, kikapcsolódásra, sportolásra, szórakozásra csábítva mindenkit.



Die toten Arme der Alten Donau / Az Öreg-Duna holtágai



Waldpark Bratislava / A pozsonyi parkerdő



Zoologischer Garten / Az állatkert



Auen an der March – Lehrpfad / A Morva folyó menti – tanösvény



Die Bootsfahrt auf der March
Evezőstúra a Morva folyón

Region Marchauen (Záhorie)

Ausgedehnte Kiefernwälder auf Flugsand, natürliche Seen mit Sandstränden, Flussterrassen der Marchauen, das ist das Landschaftsbild von Marchauen. Eine lockende Destination für einen Sommerurlaub. Die Laubwälder der Kleinen Karpaten mit markierten Wanderwegen ziehen insbesondere Wanderer und Pilzsammler, die Teiche in Marchauen Angelbegeisterte an. Aber Marchauen ist insbesondere ein Paradies für Radfahrer. Radwanderwege führen bis nach Losorn (Lozorno), über Waldwege bis in den Waldpark von Bratislava Eisenbründl (Železná studnička), von dort können die Konditionsstärksten über die Weinberge der Kleinen Karpaten bis nach Ratzersdorf (Rača) und St. Georgen (Svätý Jur) weiterfahren. Das Einzugsgebiet der March können auch Familien mit Kindern für Radwanderungen nutzen und sich gemeinsam an der von der Natur gemalten Landschaft erfreuen.

Lassen Sie sich eine Bootsfahrt auf der March nicht entgehen, z. B. von St. Johann/March (Moravský Sv. Ján), gönnen Sie sich ein Picknick in Ungeraiden (Záhorská Ves) oder in Vysoká na Morave. Wenn Sie in der Ranch zur Indianerin in Malatzka (Malacky) einkehren, erleben Sie einen Tag in Harmonie mit der Natur. Hier gibt es eine ausgedehnte natürliche Menagerie, hier können Sie auf Pferden oder Ponys reiten. Haben Sie schon einmal in einem Biobekken gebadet? Eingerahmt von blühenden Seerosen, selbstreinigend, ohne Chemikalien mit natürlicher Beheizung? Lassen Sie sich dieses Erlebnis nicht entgehen. Dieses Freibad bei Steinmühle (Kamenný Mlyn) zwischen Stampfen (Stupava) und Malatzka ist ein beliebtes Sommergelände im Schatten von Kiefern, mit Hotel, Campingplatz, Restaurant, Sportplätzen. Nur einige Kilometer weiter treffen Sie bei Kleinschützen (Malé Leváre) auf das Erholungsgebiet Rudava. Hier können Sie campen, im Baggersee mit Sandstränden baden, surfen, Boot fahren, Strandsport betreiben, die Abende beim Grillen oder beim Tanz in der örtlichen Diskothek verbringen. In den Ferien lebt Rudava mit diversen Unterhaltungsveranstaltungen auf.

Ein Hauch von Geheimnis und Geschichte umweht den Besucher bei den Ruinen der Burg Blasenstein (Plavecký hrad) oberhalb der Gemeinde Blasenstein (Plavecké Podhradie) und auf dem Ballenstein (Pajštún) oberhalb von Ballenstein (Borinka). Der Aufstieg auf den Ballenstein ist ein wenig anstrengend, aber die Anstrengungen lohnen sich. Vor uns eröffnet sich das unbeschreibliche Panorama der Landschaft, bei guten Sichtverhältnissen auch bis zu den Gipfeln der Alpen. Interessant an der Burg sind die Renaissance-Maskarone, die „Ballensteiner Löwen“. Das sind Konsolen, die seinerzeit die heute nicht mehr erhaltenen Erker trugen. Am Ballenstein trainieren ganzjährig Freikletterer, die Wand des Burgwalls ist mit farbigen Haken je nach Schwierigkeitsgrad der Route markiert. Der immer populärer werdende Golfsport ist auch in Marchauen beliebt. Kommen und spielen Sie auf dem 27-Loch-Golfplatz Eurovalley Golf Park in Malatzka, oder zum Golf Club Pegas in Losorn.



Das Erholungsgebiet Rudava / A Rudava üdülıővezet



Gladys Farm Gajary

MEHRERE INFORMATIONEN / BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

www.tourismbratislava.com
www.region-bsk.sk
www.mkic.sk

www.stupava.sk
www.james.sk
www.golf.sk



Freibad Steinmühle / A kőmalmi fürdő (Kamenný Mlyn)

Az erdőháti régió (Záhorie)

Nagy kiterjedésű fenyőerdők, homokpartos természetes tavak, a Morva folyó mellett elterülő széles teraszok – ilyen az Erdőhát domborzata. Vonzó nyári üdülıőhely. A Kis-Kárpátok lomblevelű erdői a kijelölt turistautakkal elsősorban a gyalogos turistákat és a gombászokat csábítják, az erdőháti halastavak pedig a horgászokat. Az Erdőhát azonban a kerékpáros turisták paradicsoma. Bicykliutak vezetnek Lozornóba, erdei utak a pozsonyi Vaskutacsára, ahonnan a kitartóbbak folytathatják útjukat a Kis-Kárpátok szőlőibe Récsére (Rača) és Szentgyörgybe. A Morva folyó mentén végigbiciklizhetnek a gyermekes családok is, és megcsodálhatják a természet festette vidéket.

Ne hagyják ki az evezőstúrát a Morva folyón Moravský Jánból, piknikeznek Záhorská Vesben vagy a folyó Vysoká nad Moravou partjai mellett. A malackai Indiánlány rancson eltölthetnek egy napot a természet búvóletében. Az állatparkban örömeiket lelik a gyerekek is, s aki kedvet érez, lovagolhat vagy fölpattanhat egy pónilóra. Volt már alkalmuk biomedencében fürödni? Kőmalmon (Kamenný Mlyn) erre is van lehetőség öntisztító, virágzó tavirózsák övezte medencében, melynek vize vegyszermentes, s természetes úton melegszik fel. Ezt az élményt kár lenne kihagyni. A Stomfa (Stupava) és Malacka közt fekvő Kőmalom kedvelt nyári üdülıőközpont az erdei fenyők árnyékában, szállodával, kempinggel, az étteremben helyi specialitásokkal. Akik aktív pihenésre vágnak, sportolhatnak is. Néhány kilométerre, Kislévárd (Malé Leváre) mellett fekszik a Rudava üdülıővezet. Központjában kempingezhetnek, a kavicsos tóban szörfözhetnek, csónakázhatnak, homokos partján strandfocizhatnak vagy röplabdázhatnak, este grilspecialitásokat kóstolhatnak vagy a helyi diszkóban szórakozhatnak. A nyári hónapokban Rudaván számos zenei műsort rendeznek.

A Detrekővárálja (Plavecké Podhradie) fölött álló Detre vára, valamint a Borinka fölött álló Borostyánkő (Pajštún) vára titokzatosságával ragadja meg az oda látogatókat. A Borostyánkő várához vezető út igényes ugyan, de megéri a fáradságot. A vidék leírhatatlanul gyönyörű panorámája tárul elénk, szép időben még az Alpok csúcsait is láthatjuk. Érdekesekek a vár reneszánsz konzolai, a borostyánkői oroszlánok, amelyek a ma már nem létező ablakfülkéket támasztották meg egykor. Borostyánkőn edzenek egész évben a sziklamászók, a sziklán különböző színekkel jelölték ki a nehézségi fokozatokat. Az egyre népszerűbb golfot az Erdőháton is kedvelik. Malackán a 27 lyukú Eurovalley Golf Park és a lozornói Golf Club Pegas várja a sport szerelmeseit.



Waldpark Bratislava
A pozsonyi parkerdő



Burg Pajštún
Borostyánkő vára



Golf Club Pegas Lozorno



Kleinkarpatische Region

Unternehmen Sie eine Radwanderung an den Südhängen der Kleinen Karpaten, durch sonnenverwöhnte Weinberge, die für diesen Sport wie geschaffen sind. Lernen Sie interessante Denkmäler, gastronomische Spezialitäten, Weinbautraditionen der Städtchen und Dörfer kennen, schöpfen Sie bei einer Verkostung herrlicher Weine neue Energie. Der Wein von den Kleinen Karpaten dominierte in der Vergangenheit die Königshöfe, in der Gegenwart kehren sie mit wertvollen Lorbeeren von internationalen Wettbewerben heim. Wenn Sie ein Bekenner des Trekking sind, können Sie sich für unterschiedlich anspruchsvolle Strecken entscheiden. Oberhalb von St. Georgen (Svätý Jur) können Sie zu den Resten der großmährischen Burgstätte Neštich aufsteigen, die im frühen Mittelalter zu den wichtigsten Fortifikationen der Kleinen Karpaten gehörte. Von dort können Sie über die Magistrale vorbei am Georgensee (Jurské jazero) mit interessanter Flora und Fauna in Richtung Weißes Kreuz (Biely Kríž) bis zu den Ruinen der mittelalterlichen Burg Weißenstein (Biely Kameň) weiterwandern, die im Jahr 1663 nach einer türkischen Plünderung zerstört wurde. Der Lehrpfad führt durch das einzigartige Naturreservat Šúr in der Nähe von St. Georgen. Es ist ein einmaliges Naturphänomen. Es entstand vor zehntausend Jahren und erstreckt sich auf einer Fläche von 370 ha. Der undurchdringliche, von Bäumen bedeckte Sumpf mit einer außerordentlich wertvollen Flora und Fauna ist das einzige ursprüngliche Biotop eines Erlenwaldes dieses Typs in Mitteleuropa.

Wenn Sie Pferde mögen, können Sie das Gesundheitsgelände Rozálka in Pösing (Pezinok) besuchen. Reiten und spannende Reit- und Cowboy-Veranstaltungen erleben können Sie hier ganzjährig. Hier gibt es Tennisplätze, einen Minizoo, Kinderspielplätze, Unterkünfte und ein Restaurant. Ein idealer Ort der Erholung und Unterhaltung für die ganze Familie. Oberhalb der Stadt Pösing können Sie das beliebte Ausflugsziel Pezinská Baba besuchen. Bekenner des Wintersports verbringen hier ihre Wochenenden. Das Skizentrum mit am Abend beleuchteten Pisten am Kamm der Kleinen Karpaten hat sieben Schlepplifte, eine gespurte Langlaufloipe, eine Rodelbahn und bietet Full-Service-Dienstleistungen und Unterkünfte.

Oberhalb von Modern (Modra) wartet bei der Zochova chata im Grün von Eichenwäldern ein exklusives Hotel und ein stilvolles Fuhrmannsgasthaus – Komfort und Wellness, Jagdspezialitäten und guter Wein. Das Skizentrum Piesok bei der Zochova chata ist für Familien mit kleinen Kindern geeignet, im Sommer bietet es Summer Tubing. Ein echtes Erlebnis können Sie sich auf dem am leichtesten zu erreichenden Siebenhunderter der Kleinen Karpaten gönnen, der Aussichtsturm auf dem Gipfel des Großen Kegelbergs [Velká homoľa (709,2 m)]. Es reichen Trekkingstöcke und gutes Schuhwerk. Der Aufstieg von der Zochova chata dauert etwa eine Stunde und das oberste Stockwerk des sechsgeschossigen Aussichtsturms beschenkt Sie mit einem unvergesslichen Ausblick auf die Schönheit der Natur und das mitreißende Panorama der Kleinen Karpaten.



MEHRERE INFORMATIONEN / BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

www.tourismbratislava.com
www.region-bsk.sk
www.visitmodra.sk
www.svatyjur.sk

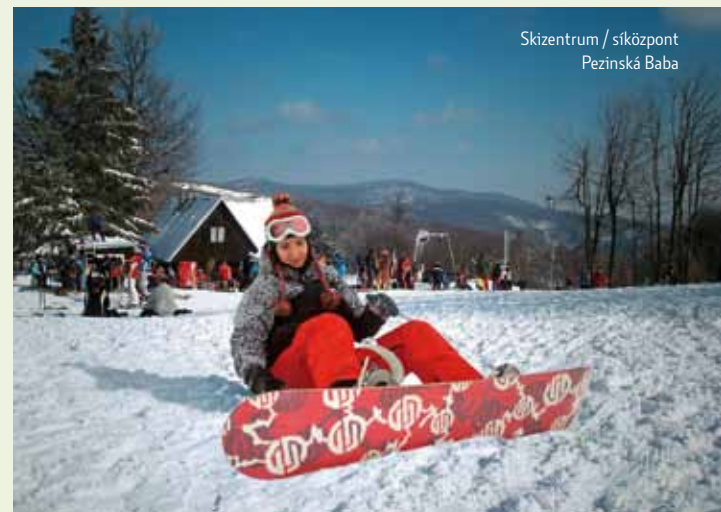
www.pezinok.sk
www.vip.sk/sk/rozalka
www.hotelzochovachata.sk

A kis-kárpátoki régió

Induljanak el a napsütötte szőlőültetvényekkel övezett Kis-Kárpátok déli lejtőin egy kerékpártúrára. Ismerjék meg a történelmi emlékeket, a gasztronómiai specialitásokat, a kisvárosok és falvak bortermelei hagyományait, töltsödjének fel energiával a régió kiváló borait megízelve. A Kis-Kárpátok borai a királyi udvarok kedvelt italai voltak, napjainkban értékes díjakkal térnek haza a nemzetközi borversenyekről. A trekking kedvelői a legegyszerűbb, de a legigényesebb turistautakat is bejárhatják. Szentgyörgy (Svätý Jur) fölött a nagymorva Nestich várromhoz kirándulhatnak, amely a kora középkorban a Kis-Kárpátok egyik legjelentősebb erődtítménye volt. Az utat a Fehér Kereszt (Biely Kríž) felé folytathatják a szentgyörgyi-tó mentén, amelyet érdekes növény- és állatvilága végett kár kihagyni, a középkori Fehér Kőig (Biely Kameň), a várat 1663-ban, a törökdúlás idején rombolták le. Tanösvény vezet a Szentgyörgy közelében fekvő, 370 hektáron elterülő Šúr természetvédelmi területig. Az átjárhatatlan mocsár állat- és növényvilága rendkívül értékes, különösen Közép-Európa egyetlen mocsári égerfaerdeje révén.

Aki szereti a lovakat, látogasson el a bazini (Pezinok) Rozálka egészségközpontba. Itt egész évben lehet lovagolni, és gyakran rendeznek izgalmas lovas- és cowboy-bemutatókat. Tenispályák, miniállatkert, játszóterek, szállás és étterem is található itt. Ideális hely családi felüdülésre és szórakozásra. Látogassanak el a közeli Vénasszonyhágóra (Pezinská Baba), ahol a téli sportok kedvelői töltik a hétvégéket. A Kis-Kárpátok hegygerincén levő síközpont lesiklópályáit éjjel kivilágítják, a sportolni vágyókat hét felvonó viszi a hegytetőre, de a futósízők is rendezett terepen hódolhatnak szenvedélyüknek, a szánkózók pedig élvezhetik a száguldást a hegyoldalban. Teljes körű szolgáltatás és szállás is várja itt a vendégeket.

Modor (Modra) felett, a Zoch-menháznál (Zochova chata), a tölgyerdőben exkluzív hegyi szálló és stílusos vendéglő várja a látogatókat – wellnessel, vadételekkel és kiváló borok választékával. A Homok (Piesok) síközpont a Zoch-menháznál a kisgyerekes családoknak ideális, nyáron a summer tubingot élvezheti az egész család. Igazi élményben lesz részük azoknak, akik fölgyalogolnak a Kis-Kárpátok hétszáz méter magas csúcsára, a Nagy-Cipó-csúcson (Velká homoľa) levő kilátóhoz. Nincs szükség komoly turistafelszerelésre, elegendő a nordic walking túrabot és egy strapabíró turistabakancs. A Zoch-menháztól egyórányi gyaloglás után feljutnak a csúcsra, a hatemeletes kilátóból a Kárpátok csodálatos látványa tárul ki.





Sonnenseen Senec / A szenci Napfényes-tavak



Windsurfing auf der Donau / Széllovaglás a Dunán



Traditionelle Westernreiten
A hagyományos westernlovaglás



Eröffnungsfest in Sonnenseen Senec / A szenci Napfényes-tavak szezonnyitója

Region Donautiefland

Ein Top-Zentrum für Sport und Erholung im Donautiefland sind die Sonnenseen (Slnčné jazerá) in Wartberg (Senec), im Sommer ein Paradies für Touristen. Fünf natürliche Seen auf einer Fläche von mehr als 100 Hektar, grüne Strände, zahlreiche Möglichkeiten für Wassersport, Angeln, Strandspielplatz und Tennisplätze, einzigartige Gastronomie, am Ufer eine ganze Reihe von Luxushotels, Pensionen, Ständen und ein Autocampingplatz. Die Atmosphäre von Küstenländern erleben sie in den Bungalows im polynesischen Stil, oder auf dem Piratenschiff, wie zu Zeiten von Christoph Columbus. Wer kann diesem verlockenden Angebot widerstehen, insbesondere weil es in Wartberg jährlich bis zu 2 200 Sonnenstunden gibt und es bei schlechterem Wetter ein reichhaltiges Angebot an Ausflügen in die Umgebung gibt. Um Ihre Wellness kümmert sich ganzjährig der Aquapark, ein Gelände der ausgelassenen „nassen“ Unterhaltung, wo es 6 bis 11 Becken, in den Entspannungsbecken mit einer angenehmen Wassertemperatur bis zu 32 °C, Wasserattraktionen und Saunawelt gibt, also Abenteuer für die Kleinsten und Erholung für die Eltern.

Das Donautiefland ist eine Landschaft der Ruhe, der unübersehbaren Niederungen, der wertvollen Auenwälder. Geben Sie sich bei einer mehrtätigen Bootsfahrt den romantischen Mäandern der Kleinen Donau hin, durchfahren Sie die weite Niederung der Schüttinsel, über die der Radwanderweg Gutern (Hamuliakovo) – Wartberg (Senec) führt. Von Gutern erreichen Sie beim Staubecken Hrušov den bekannten Donauradwanderweg. In Lanschütz (Bernolákovo) können Sie in der attraktiven Umgebung des barocken Schlosses auf einem 18-Loch-Golfplatz golfen, in Hrubá Borša ist eine 9-Loch-Golf-Akademie errichtet. Für aufregende Erlebnisse sorgen der Pilot Club in Königseiden (Kráľová pri Senci) mit Sportflugzeugen und Heißluftballons oder Moto-Cross in Dunajská Lužná und Legendorf (Lehnice). Ausoben können Sie sich in der Go-Kart-Halle Pfaffendorf (Ivanka pri Dunaji). Reiten ist diesem Land schon seit eh und je eigen. In mehreren Gemeinden können Sie den Zauber dieses Hobbys erleben. In Lanschütz Parkurreiten, in Hrubá Borša das traditionelle Westernreiten, in Kroatisch-Eisgrub (Chorvátsky Grob) Ausflüge mit Zweispännern.



Golfplatz Bernolákovo / A cseklési golfközpont

MEHRERE INFORMATIONEN / BŐVEBB INFORMÁCIÓ:

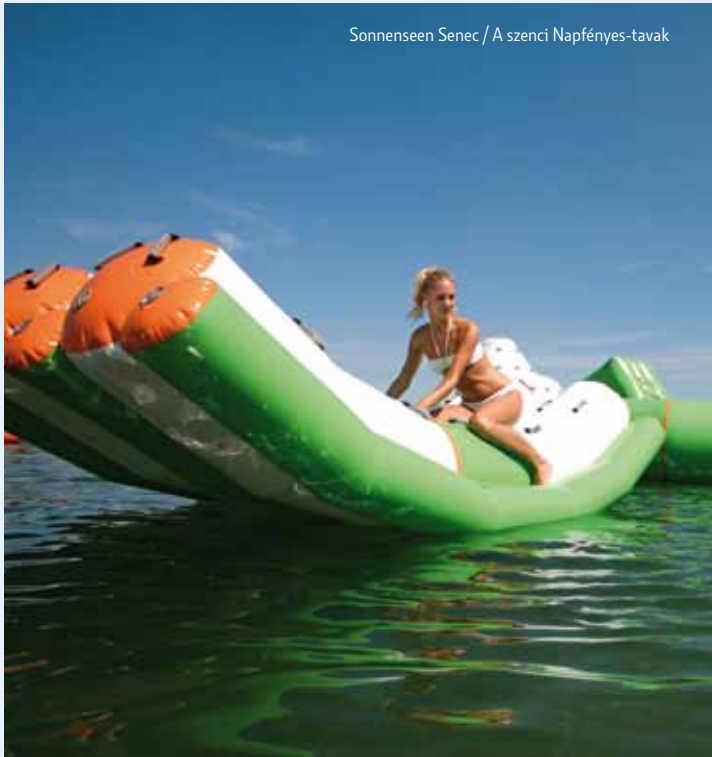
www.tourismbratislava.com
www.region-bsk.sk
www.slnecnejazera.eu

www.golf.sk
www.golfborsa.sk
www.pilotclub.sk

A Duna menti régió

A Duna mente első számú sport- és üdülőközpontja a szenci (Senec) Napfényes-tavak (Slnčné jazerá) – a turisták nyári paradicsoma. Az öt tó több mint 100 hektáron terül el, partjuk füves, vízi sportok sokaságát kínálják itt, lehet halászni, strandsportokat űzni, teniszezni, az ínyencek különleges ételek között válogathatnak, a parton luxusszállodák, panziók, kempingek várják a vendégeket. A polinéz stílusban épített bungalókban vagy a Kolumbusz Kristóf korát idéző kalózhajón a tenger melléke atmoszféráját érezhetik. Ki tudna ellenállni a csábításnak? Főként, hogy Szencen évente 2200 órát süt a nap, rossz időben pedig számos helyre kirándulhatunk a környéken. Az Aquaparkban egész évben vár a wellness, a vizes szórakozás korlátlan lehetőségeinek világa – 6-11 medencével, relaxálómedencékkel, melyek kellemes, 32 fokos vízében lazíthatunk, vízi attrakciókkal, szaunavilággal – kalandozás a gyerekeknek, pihenés, felüdülés a szülőknek.

A Duna mente a csend világa is, végtelen síksággal, értékes ártéri erdőkkel. Induljanak el egy romantikus vízi túrára a kanyargó Kis-Dunán, barangolják be a Csallóköz végeláthatatlan síkságát, amelyen keresztülvezet a Gútor–Szenc (Hamuliakovo-Senec) kerékpárút. A körtvélyesi (Hrušov) zsilipnél kapcsolódhatnak a közkedvelt dunai kerékpárútra. A cseklési barokk kastély parkjában 18 lyukas pályán golfozhatnak, a közeli Borsában 9 lyukú golfakadémiát építettek ki. Szenckirályfán (Kráľová pri Senci) az adrenalin sportok kedvelői a Pilot Clubban sportrepülőn vagy hőlégballonnal szállhatnak az égbe, Dunaluzsnán (Dunajská Lužná) vagy Légen (Lehnice) motokrosszpályán száguldnak, Pozsonyivánkán (Ivanka pri Dunaji) fedett pályán élvezhetik a gyorsaságot. Ezen a vidéken emberemlékezet óta lovagolnak, több községben is megtapasztalhatják, miért kedvelik oly sokan a lovaglást. Cseklészen (Bernolákovo) a díjugratást, Nagyborsán (Hrubá Borša) a hagyományos westernlovaglást, Horvátgurabon (Chorvátsky Grob) pedig a fogathajtást próbálhatják ki.



Sonnenseen Senec / A szenci Napfényes-tavak



Turizmus regiónu Bratislava / Bratislava Region Tourism
Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
Tel.: +421 2 4319 1692, info@tourismbratislava.com
www.tourismbratislava.com

